

# THE PONTIFICAL SHRINE OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL

## Pallottine Fathers

### Year A

September 6, 2020 – 23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time/14<sup>th</sup> Sunday after Pentecost  
*6 de septiembre de 2020 - 23<sup>o</sup> domingo del tiempo ordinario / 14<sup>o</sup> domingo después de Pentecostés*



448 East 116<sup>th</sup> Street  
New York, NY 10029  
Telephone: (212) 534-0681  
Fax: 646-568-2992

Email: [mountcarmelshrine@gmail.com](mailto:mountcarmelshrine@gmail.com)

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor  
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate  
Deacon Luis Martinez

#### Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado

10 am a 3 pm

#### Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays

10 am to 3 pm

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Confessions: 4:30-5:00 Saturdays,  
Before and after Mass and by request.

*Antes y después de la Misa y por solicitud*

Religious Articles Gift Shop: Open  
Saturdays and Sundays during Mass  
Times. For any Special Occasions, &  
placing orders, please call:

Pam Pisacano – 1-917-865-0142

Religious Instructions: Please call Rectory.

#### Mass Schedule/Horario de misas:

Saturday: 9:00 AM (Various languages)

*Sabado* 4:00 PM (Sunday Vigil, English)

5:30 PM (Sunday Vigil, Spanish)

Sunday: 8:00 AM (Spanish)

*Domingo* 9:15 AM (English)

10:30 AM (Latin-Tridentine)

11:45 AM (Spanish)

1:00 PM (English)

2:30 PM (Polish)

Weekdays: 7:00 AM (English)

*Días de la semana* 9:00 AM (Various Languages)

#### Special Devotions:

First Saturday,

Our Lady 9:00 AM, (Mass, Novena and to  
and Benediction). Our Lady of Mount Carmel

Novena – Sats. and Weds. after 9am Mass

Haitian Mass: Every Third Sat. 10:00a.m.

Parish Societies: Holy Name, Legion of Mary

Website: [www.mountcarmelshrine.com](http://www.mountcarmelshrine.com)  
[www.olmtc.org](http://www.olmtc.org)

Facebook: Pontifical Shrine of Our Lady of Mt. Carmel

# MASS INTENTIONS:

September 6, 2020 – September 13, 2020

## SATURDAY September 5

9:00 For All Souls  
4:00 +Jesula Bernard  
5:30 +Julio Quinones

by Wiesław Dziadura  
by the Legrand Norvin Family  
by his wife Olga Quinones

## SUNDAY September 6

8:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel  
9:15 Robert Dilibero  
10:30 Special blessing for all Priests  
11:45 +Adela Luciano  
1:00 +Gloria and Joseph Przybytownskiby  
2:30 Odary Duchy Św. Dla Marii Heleny z okazji imienin

by Joseph A. Jean  
by Achille and Gina Dilibero  
by Wiesław Dziadura  
de su esposo Anibal Luciano  
by Joanne and Anthony

## MONDAY September 7

7:00 Pro Populo  
9:00 Souls in Purgatory

## TUESDAY September 8

7:00 Souls in Purgatory  
9:00 +Marco A Rodríguez

by the Rodríguez Family

## WEDNESDAY September 9

7:00 Souls in Purgatory  
9:00 Birthday Blessing, Peace and Wisdom for Roodelyn Angrand by mother Marie

## THURSDAY September 10

7:00 Souls in Purgatory  
9:00 Maria Grace Corsello(Living)

by Michael and Lisa Reali

## FRIDAY September 11

7:00 Vincent McDonnell(Living)  
9:00 Constance and Bruce O'Leary(Anniversary)

## SATURDAY September 12

9:00 +Paulette Noel  
4:00 Souls in Purgatory  
5:30 Deliverance and Birthday blessing for Ricky Lucas

by her daughter Venus Noel

## SUNDAY September 13

8:00 Our Lady of Mount Carmel for Gary J.P.  
9:15 For Birthday Blessings for Carmello Elie  
10:30 For Healing of Cancer  
11:45 +Adela Luciano  
1:00 Souls in Purgatory  
2:30 Za zmarłych rodziców Stanisława i Bronisławy Czuszek

by Catherine Jean Pierre  
by Judith Elie  
by Marie Cajuste and Joana Boco  
de su esposo Anibal Luciano

## Collections: Sunday August 30, 2020

Collections received.

**RESTORATION PROJECT:** Donations received as of August 30, 2020 are **\$89,094.00** Thank you!

**Weekdays the Church will close at 10am for cleaning after the 9am Mass.  
Saturdays: The Church opens 7:30am until 10:00am then at 3:00pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass (note new schedule).**

*Los días de semana, la Iglesia cerrará a las 10am para la limpieza después de la misa de las 9am.  
Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español (tenga en cuenta el nuevo horario).*

**Sunday Vespers (Evening Prayer)** Join us every Sunday at 4:00pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction.

# **WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:** **DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE** **Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo**

**Summer 2020/ Verano 2020**

**Rectory will be closed on Monday September 7, 2020 Labor Day Holiday**  
*La rectoría estará cerrada el lunes 7 de septiembre de 2020 - feriado del Día del Trabajo*

**Tuesday, September 8, 2020**

7PM – Sung Mass in Latin  
 The Nativity of the Blessed Virgin Mary

**Monday, September 14, 2020**

7PM – Sung Mass in Latin  
 Feast of the Exaltation of the Holy Cross

**Tuesday, September 15, 2020**

7PM – Sung Mass in Latin  
 Feast of the Seven Sorrows of the Blessed Virgin Mary

**Martes 8 de septiembre de 2020**

7pm – Misa Cantada en latín  
 Fiesta de Natividad de La Santísima Virgen María

**Lunes 14 de septiembre de 2020**

7PM – Misa Cantada en Latín  
 Fiesta de La Exaltación de La Santa Cruz

**Martes 15 de septiembre de 2020**

7PM – Misa Cantada en latín  
 Fiesta de Siete Dolores de La Bendita Virgen María

**Wednesday, September 23, 2020**

7PM – Sung Mass in Latin  
 Blessing of the Padre Pio Shrine

**Miércoles 23 de septiembre de 2020**

7PM - Misa cantada en latín  
 Bendición del Santuario del Padre Pio

**Saturday September 26, 2020 at 9:30am**

*The Regina Caelli Society will sponsor a Haitian Mass in Creole and French*

*Le Festival en L'Honneur de la Fete de St Michel aura lieu*

*le 4eme Samedi du mois de Septembre. Une messe solennelle sera celebree*

*le Samedi 26 Septembre, 2020 a leglise: Notre Dame du Mont Carmel Heure: 9:30 a.m.*

**TUESDAY, SEPTEMBER 29, 2020 7PM**

**Saint Michael the Archangel - Latin Missa Cantata**

**Martes 29 DE SEPTIEMBRE 7PM**

**San Miguel El Arcángel Misa Cantada en Latín**

**Los martes.** *El grupo de oración continuará sus reuniones los martes de 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.*

**Double Your Prayer!**

“Bis orat qui bene cantat” – “One who sings well prays twice”.

Our parish choir in Our Lady of Mount Carmel invites volunteers to sing in Latin, English, Spanish, French, Polish and more.

Tel. (646)415-8818.

**¡Duplica tu oración!**

“Bis orat qui bene cantat” –  
 “El que canta bien reza dos veces” .

Nuestro coro parroquial en Nuestra Señora del Monte Carmelo invita a voluntarios a cantar en latín, inglés, español, francés, polaco y más. Tel. (646) 415-8818.

Doors will open at our 115 Street Entrance only for Holy Rosary Mondays through Friday  
 Mondays through Saturday, 3pm to 4pm for the Holy Rosary

Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para Santo Rosario lunes a viernes  
 De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo

**ON HOLD for now, due to Covid-19 situation:**  
 2020-2021 Registration for Religious Instructions for children

**EN ESPERA por ahora, debido a la situación de Covid-19:** 2020-2021 Registro de instrucciones religiosas para niños

# Pastor's Message – Fr. Marian

**September 6, 2020 – 23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time/  
14<sup>th</sup> Sunday after Pentecost**

You shall love your neighbor as yourself. Love does no evil to the neighbor; hence, love is the fulfillment of the law. How simple is Jesus's answer to those who wish to rank the Ten Commandments in order of priority! Yet what does this take in? We must do no evil; rather therefore, we should help our neighbor. We should not covet his things, or gossip about him. Indeed, we are admonished to speak to him alone, if we have any concerns. If he does not respond, then we may go to others for help. But again, this is out of love, not a need for revenge, or a "holier than thou" attitude. This is so wonderful a message. Clear and easily understood, but perhaps difficult to practice as we are also human. In the first reading, we are appointed the watchmen over each other. Again though, watchmen out of love for each other, not out of power. We need to pray for the gift of charity, so that we may understand and follow these particular words of Jesus.

**6 de septiembre de 2020 - 23<sup>o</sup> Domingo del tiempo ordinario /  
14<sup>o</sup> Domingo después de Pentecostés**

Amarás a tu prójimo como a ti mismo. El amor no hace mal al prójimo; por lo tanto, el amor es el cumplimiento de la ley. ¡Cuán sencilla es la respuesta de Jesús a los que desean clasificar los Diez Mandamientos en orden de prioridad! ¿Sin embargo, qué incluye esto? No debemos hacer ningún mal, más bien, por lo tanto, debemos ayudar a nuestro prójimo. No debemos codiciar sus cosas, ni chismorrear sobre él. De hecho, se nos advierte que hablemos con él a solas, si tenemos alguna inquietud. Si él no responde, entonces podemos acudir a otros en busca de ayuda. Pero de nuevo esto es por amor, no una necesidad de venganza, o una actitud de "más santo que tú". Este es un mensaje tan maravilloso. Claro y fácil de comprender, pero quizás difícil de practicar ya que también somos humanos. En la primera lectura, somos nombrados vigilantes unos sobre otros. Una vez más, sin embargo, los vigilantes por amor el uno al otro, no por el poder. Necesitamos orar por el don de la caridad, para que podamos entender y seguir estas palabras particulares de Jesús.